

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΚΟΜ(91) 463 τελικό
Βρυξέλλες, 27 Ιανουαρίου 1992

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί δημιουργίας του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης
Ναρκωτικών και του Ευρωπαϊκού Δικτύου Πληροφόρησης για τα
Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (REITOX)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Η πρωτοβουλία να ξεκινήσουν οι εργασίες για ένα Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών έχει τις ρίζες της στην επιστολή που απηύθυνε στις 3 Οκτωβρίου 1989 ο πρόεδρος MITTERAND στους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων των κρατών μελών της Κοινότητας και στον Πρόεδρο της Επιτροπής. Με την επιστολή αυτή, ο γάλλος πρόεδρος πρότεινε 7 μέτρα που θα αποτελούσαν τον ιστό του μελλοντικού ευρωπαϊκού προγράμματος δράσης για την καταπολέμηση των ναρκωτικών· πρώτο από αυτά τα μέτρα ήταν η:

"Εφαρμογή κοινής διάγνωσης της τοξικομανίας στην Ευρώπη, με κατάληξη την εγκαθίδρυση ενός Κέντρου παρακολούθησης".
2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Καταπολέμησης Ναρκωτικών (CELAD), αποτελούμενη από αντιπροσώπους των 12 κρατών μελών της Κοινότητας και της Επιτροπής δημιουργήθηκε την 1η Δεκεμβρίου 1989 και ασχολήθηκε με εργασίες που προβλεπόταν να οδηγήσουν στην κατάρτιση ευρωπαϊκού προγράμματος καταπολέμησης των ναρκωτικών. Το τελευταίο προβλεπόταν να δίνει τη δυνατότητα διεξαγωγής μιας σφαιρικής και συνεκτικής δράσης (που να καλύπτει τη μείωση της ζήτησης των ναρκωτικών, την καταπολέμηση της διεθνούς διακίνησης και εμπορίας), σε ευρωπαϊκό επίπεδο, καθώς κάθε μέλος του CELAD (τα κράτη μέλη, μεμονωμένα και συλλογικά, καθώς και η Επιτροπή εν ονόματι της Κοινότητας) οδηγήθηκε, σεβόμενη τις αντίστοιχες αρμοδιότητες, στην ενίσχυση του συντονισμού και της συνεργασίας του με τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Κοινότητα, καθώς και στη συμμετοχή, ανάλογα με την περίπτωση, σε κάθε κατάλληλη κοινή ή κοινοτική δράση.
3. Από τον Απρίλιο 1990, η γαλλική αντιπροσωπεία της CELAD οδηγήθηκε στη διευκρίνιση της άποψής της για τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών⁽¹⁾. Υπογράμμιζε ιδίως την ανάγκη "όχι να αντικατασταθούν όσα υπάρχουν, αλλά, όπως ορισμένοι εταίροι επιχειρήσαν να κάνουν σε εθνικό επίπεδο, να εντοπιστούν οι πηγές, να συλληχθούν τα ήδη υπάρχοντα δεδομένα, να διευκρινιστούν και να συμπληρωθούν εάν χρειάζεται και να μελετηθεί ο τρόπος να γίνουν συμβατά και συγκρίσιμα υπό ευρωπαϊκή προοπτική".
4. Το Μάιο του 1990, η CELAD κατάρτισε και υπέβαλε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τους "προσανατολισμούς για ένα ευρωπαϊκό πρόγραμμα καταπολέμησης των ναρκωτικών"⁽²⁾. Στο κεφάλαιο "προπαρασκευαστικές εργασίες" αυτού του σχεδίου ευρωπαϊκού προγράμματος καταπολέμησης των ναρκωτικών, η CELAD συνέστησε "να καταρτιστεί από τους εμπειρογνώμονες μελέτη σχετικά με τις υπάρχουσες πηγές πληροφόρησης, την αξιοπιστία και τη χρησιμότητά τους, καθώς και για την αναγκαιότητα και την ενδεχόμενη εμβέλεια ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών (Drugs Monitoring Centre) και τις οικονομικές συνέπειες της δημιουργίας του, δεδομένου ότι η λειτουργία αυτού του Κέντρου Παρακολούθησης αφορά όχι μόνο τις κοινωνικές και υγειονομικές πλευρές, αλλά και τα υπόλοιπα προβλήματα των ναρκωτικών συμπεριλαμβανομένων του λαθρεμπορίου και της δίωξης".

(1) Έγγραφο CELAD 37 της 23ης Απριλίου 1990.

(2) Έγγραφο CELAD 63 της 31ης Μαΐου 1990.

5. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δουβλίνου (25-26 Ιουνίου 1990), υιοθετώντας τα συμπεράσματα της έκθεσης της CELAD, επικύρωσε τη σύσταση σχετικά με το Κέντρο Παρακολούθησης. Κατά τη συνεδρίασή του στη Ρώμη στις 19-20 Ιουλίου, η CELAD αποφάσισε ομόφωνα να ζητήσει από την Επιτροπή την εκπόνηση της μελέτης σκοπιμότητας σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών με τη στήριξη ανεξάρτητων εμπειρογνομώνων. Καθώς η Επιτροπή δέχθηκε να αναλάβει το καθήκον αυτό, η μελέτη ξεκίνησε αμέσως. Η Επιτροπή επεξεργάστηκε μία πρώτη έκθεση (στάδιο 1), η οποία ολοκληρώθηκε στη συνέχεια με εκπροσώπους των κρατών μελών, κατά τη διάρκεια σεμιναρίου που διοργανώθηκε από την Επιτροπή σε συνεργασία με την Ισπανική κυβέρνηση στη Βαρκελώνη, από 29 έως 31 Οκτωβρίου 1990.
6. Η πρώτη αυτή έκθεση καθόριζε και ανέλυε την πρόσθετη αξία ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών, εντόπιζε 5 θεματικά πεδία που πρέπει να καλύπτει αυτό το μελλοντικό Κέντρο Παρακολούθησης (παραγωγή των ναρκωτικών· νομοθεσίες και στρατηγικές καταπολέμησης των ναρκωτικών· διακίνηση και οικονομικές και χρηματοδοτικές συνέπειες· ιατρικοκοινωνικά φαινόμενα και μείωση της ζήτησης, ενέργειες αντιμετώπισης του φαινομένου των ναρκωτικών και διεθνής συνεργασία). Διευκρίνιζε επίσης τα είδη των πιθανών καθηκόντων αυτού του Κέντρου Παρακολούθησης, τα 3 επίπεδα πληροφόρησης με τα οποία ενδεχομένως θα ασχολιόταν, τις συνθήκες σκοπιμότητάς του, καθώς και τους εθνικούς και τους διεθνείς εταίρους στους οποίους θα έπρεπε να στηρίζεται. Τέλος, υποδείκνυε την πορεία που έπρεπε να ακολουθηθεί για να αναδειχθούν οι πιθανές θεσμικές επιλογές και να εκτιμηθούν τα αναγκαία για τη δημιουργία του μέσα, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως την ανάγκη
- για σφαιρική προσέγγιση του φαινομένου των ναρκωτικών,
 - για αποφυγή της αλληλεπικάλυψης εργασιών με την παράλληλη οργανική χρησιμοποίηση των υπάρχουσών πηγών πληροφόρησης, εθνικών και διεθνών κυβερνητικών και μη κυβερνητικών,
 - για εξασφάλιση συνεχούς και σταθερής μεθόδου εργασίας,
 - και για υπέρβαση των ενδεχομένων προβλημάτων αρμοδιότητας που ενδέχεται να απορρέουν από τους στόχους που αναφέρονται παραπάνω.
7. Η πρώτη αυτή έκθεση της Επιτροπής (μελέτη σκοπιμότητας, στάδιο I)(3) επικυρώθηκε από την CELAD κατά τη συνεδρίασή της στη Ρώμη στις 20-21 Νοεμβρίου 1990. Ζητήθηκε από την Επιτροπή να πραγματοποιήσει, κατά την προεδρία του Λουξεμβούργου (πρώτο εξάμηνο 1991), το στάδιο II της μελέτης, δίνοντας έμφαση στην τεχνική, θεσμική και χρηματοπιστωτική σκοπιμότητα του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών, και προωθώντας την ανάλυση της ενδεχόμενης προστιθέμενης αξίας αυτού του Κέντρου Παρακολούθησης για τα κράτη μέλη και την Κοινότητα.
8. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Ρώμης (13-14 Δεκεμβρίου 1990) επιβεβαίωσε αυτή την πρόσκληση της CELAD προς την Επιτροπή με δύο τρόπους:
- Από τη μια πλευρά, μέσω της έγκρισης του Ευρωπαϊκού Σχεδίου 5αταπολέμησης των Ναρκωτικών⁽⁴⁾, που, σε ένα ειδικό κεφάλαιο αφιερωμένο στο Κέντρο Παρακολούθησης, διευκρινίζει τα ακόλουθα:

(3) Έγγραφο CELAD 123 της 14ης Νοεμβρίου 1990.

(4) Έγγραφο CELAD 126 της 22ας Νοεμβρίου 1990.

"Η CELAD σημειώνει με ικανοποίηση την εκ μέρους της Επιτροπής παρουσίαση μιας πρώτης μελέτης σκοπιμότητας σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης για το φαινόμενο των ναρκωτικών· επιβεβαιώνει ότι ενδιαφέρεται για την εφαρμογή αυτού του Κέντρου Παρακολούθησης και καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει τη μελέτη αυτή, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις θεσμικές επιλογές και στον καθορισμό των απαραίτητων για την εφαρμογή του μέσων.

Η CELAD υπογραμμίζει την ανάγκη να προταθούν πολλές μορφές για το Κέντρο Παρακολούθησης, οι οποίες να λαμβάνουν υπόψη τους πόρους που υπάρχουν στα διάφορα κράτη και στα πλαίσια άλλων διεθνών οργανώσεων.

Η CELAD υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με την έκθεση που επικυρώθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δουβλίνου, τα καθήκοντα αυτού του Κέντρου Παρακολούθησης δεν αφορούν μόνο τις κοινωνικές και υγειονομικές πλευρές, αλλά και τις υπόλοιπες όψεις του ζητήματος των ναρκωτικών, συμπεριλαμβανομένων του λαθρεμπορίου και της δώξης. Σημειώνει με ικανοποίηση ότι η προκαταρκτική μελέτη της Επιτροπής επιβεβαιώνει τον καίριο χαρακτήρα της προσέγγισης αυτής".

- Από την άλλη πλευρά, στα ίδια τα συμπεράσματα της συνεδρίασής της στη Ρώμη, στα οποία

"εύχεται να ληφθεί σύντομα μία απόφαση σχετικά με την αρχή ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών".

9. Η μελέτη σκοπιμότητας, στάδιο II, πραγματοποιήθηκε από την Επιτροπή βάσει των προσανατολισμών αυτών, από τον Ιανουάριο ως το Μάιο 1991. Η μέθοδος που ακολουθήθηκε συνίσταται κυρίως σε μια περιοδεία της ομάδας εργασίας της Επιτροπής στα 12 κράτη μέλη και στις κυριότερες σχετικές διεθνείς οργανώσεις (Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνή έλεγχο των ναρκωτικών, Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας, Συμβούλιο Ευρώπης/ομάδα Rompidou). Η μέθοδος αυτή έδωσε τη δυνατότητα, με βάση τα αποτελέσματα του σταδίου I, να ιεραρχηθούν οι προτεραιότητες δράσης που επιθυμούν τα κράτη μέλη, να υπάρξει αρκετά συγκεκριμένη άποψη για τους πόρους και τα κενά που χαρακτηρίζουν την κατάσταση της πληροφόρησης σχετικά με τα ναρκωτικά σε κάθε κράτος μέλος ή διεθνή οργανισμό, να υπάρξουν διαβουλεύσεις με τις ενδιαφερόμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις και να μελετηθεί ένα συναινετικό μοντέλο Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών· αυτό ορίζεται ως διαλογικός χώρος κοινής εξέτασης και σύγκρισης, στο επίπεδο των 12 και της Κοινότητας, των στοιχείων που υπάρχουν σχετικά με την πληροφόρηση για τα ναρκωτικά, επισήμανσης και εξάλειψης της υπάρχουσας ή ενδεχόμενης αλληλεπικάλυψης εργασιών. Η αναγνώριση της χρησιμότητας και της ανάγκης της καθιέρωσης ενός παρόμοιου Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών επιβεβαιώθηκε έτσι από όλα τα κράτη μέλη καθώς και από τις διεθνείς οργανώσεις με τις οποίες έγιναν διαβουλεύσεις.

10. Ειδικότερα, από τη μελέτη σκοπιμότητας, στάδιο II⁽⁵⁾, προκύπτει ότι:

- α) τα πεδία δράσης του μελλοντικού Κέντρου Παρακολούθησης κατατάσσονται κατά κατιούσα σημασία ως εξής:

Προτεραιότητα 1: περιορισμός της ζήτησης ναρκωτικών (ειδικότερα: επιδημιολογία, πρόληψη, θεραπεία, αποκατάσταση).

(5) Έγγραφο CELAD 47 της 22 Μαΐου 1991.

Προτεραιότητα 2: εθνικές και κοινοτικές στρατηγικές και πολιτικές (ειδικότερα: πολιτικές, προγράμματα δράσης, νομοθεσίες, διεθνείς, διμερείς και κοινοτικές δραστηριότητες και συμφωνίες).

Προτεραιότητα 3: διεθνής συνεργασία και γεωπολιτική της προσφοράς (ειδικότερα: προγράμματα συνεργασίας, πληροφόρηση για τις χώρες παραγωγής και διακίνησης).

Προτεραιότητα 4: λαθρεμπόριο των ναρκωτικών (ειδικότερα: δεδομένα που σχετίζονται με την κατάσχεση, πληροφόρηση σχετική με τους προδρόμους).

Προτεραιότητα 5: οικονομία των ναρκωτικών (ειδικότερα: λαθρεμπόριο ναρκωτικών μέσης και μικρής κλίμακας, νομιμοποίηση του χρήματος που προέρχεται από ναρκωτικά).

- β) εξαιτίας της έλλειψης εθνικών κέντρων παρακολούθησης στα περισσότερα κράτη μέλη, φαίνεται απαραίτητη η προώθηση της δημιουργίας ενός δικτύου των υπάρχοντων, εθνικών και διεθνών, κυβερνητικών και μη κυβερνητικών φορέων και κέντρων πληροφόρησης για τα ναρκωτικά. η κατάσταση της τεχνολογίας δίνει τη δυνατότητα συγκρότησης ενός παρόμοιου δικτύου, ανοικτού και προσπελάσιμου, παρά τη μεγάλη ετερογένεια των κριτηρίων, μεθόδων και αποτελεσμάτων, καθώς και των λειτουργιών που χαρακτηρίζουν τους φορείς αυτούς. από την πλευρά του, το Συμβούλιο των Υπουργών Υγείας, με το ψήφισμά του της 16ης Μαΐου 1989, κάλεσε επίσης την Επιτροπή να του υποβάλει νέες πρωτοβουλίες που σχετίζονται με την εφαρμογή ευρωπαϊκού δικτύου υγειονομικών δεδομένων σχετικά με την τοξικομανία.
- γ) για να μπορέσει το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών, εάν δημιουργηθεί, να προσδώσει πραγματική προστιθέμενη αξία, είναι απαραίτητο να διαθέτει ασφαλή και σταθερή θεσμική και χρηματοδοτική βάση, που να του επιτρέπει να εξασφαλίζει συνεχή και μακροπρόθεσμη εργασία, στα πλαίσια μιας σφαιρικής και εγκάρσιας θεώρησης του φαινομένου των ναρκωτικών, γύρω από τις προτεραιότητες ενεργειών που αναφέρονται στο σημείο α) παραπάνω.
- δ) μεταξύ των τριών πιθανών θεσμικών επιλογών που προτείνονται από τη μελέτη (επιλογή 1: υπηρεσία της Επιτροπής· επιλογή 2: οργανισμός κοινοτικού δικαίου· επιλογή 3: ανεξάρτητος οργανισμός εθνικού δικαίου), η επιλογή "οργανισμός κοινοτικού δικαίου" φαίνεται καλά προσαρμοσμένη στις απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω και δίνει τη δυνατότητα να ικανοποιηθεί η απαίτηση του εγκάρσιου χαρακτήρα των εργασιών του Κέντρου Παρακολούθησης χωρίς να προσκρούουμε στο εμπόδιο των αρμοδιοτήτων· πράγματι, η κοινοτική αρμοδιότητα, σχετικά περιορισμένη κατά το παρόν στάδιο όσον αφορά το ζήτημα των ναρκωτικών, δεν θα αρκούσε για να δικαιολογήσει τη δημιουργία ενός

Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης που να ανταποκρίνεται στην επιλογή 1· από την άλλη, ένας οργανισμός διεθνούς δικαίου, που δεν θα μπορούσε να αναλάβει τις κοινοτικές αρμοδιότητες, δηλαδή τις αρμοδιότητες των κρατών μελών, δεν θα ήταν σε θέση να εξασφαλίσει τη λεπτομερή πληροφόρηση που είναι απαραίτητη για τη λήψη πολιτικής απόφασης στο ζήτημα των ναρκωτικών, τόσο στο επίπεδο των κρατών μελών όσο και στο επίπεδο της Κοινότητας· η λύση αυτή δίνει εξάλλου τη δυνατότητα της άμεσης συμμετοχής (χρηματοδοτικής και/ή με τη μορφή αποσπάσεων εθνικών υπαλλήλων) των κρατών μελών και της Επιτροπής στη λειτουργία του Κέντρου Παρακολούθησης·

- ε) το Κέντρο Παρακολούθησης πρέπει να είναι ιδιαίτερα ανοικτό στη συνεργασία με άλλες οργανώσεις ή οργανισμούς, όπως είναι το Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνή έλεγχο των ναρκωτικών (PNUCID), η Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας (OMS), το Συμβούλιο της Ευρώπης (ομάδα POMPIDOU), το Συμβούλιο Τελωνειακής Συνεργασίας (CCD), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Καταπολέμησης των Ναρκωτικών (CELAD) που ανέλαβε την πρωτοβουλία αυτή, η Ευρωπαϊκή Μονάδα Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και η EUROPOL, προκειμένου ιδίως να αποφευχθεί η αλληλεπικάλυψη εργασιών και να διευκρινιστούν οι προτεραιότητες εργασίας του μέσω των εργασιών τους, με τον παράλληλο σεβασμό των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων·
- στ) το Κέντρο Παρακολούθησης πρέπει επίσης, υπό όρους και σύμφωνα με τρόπο λειτουργίας που πρέπει να καθοριστούν κατά περίπτωση, να είναι ανοικτό και να δέχεται τη συμμετοχή κρατών που δεν αποτελούν μέλη της Κοινότητας, και τα οποία έχουν από κοινού με αυτήν ενδιαφέρον και προβλήματα προς επίλυση, ιδιαίτερα τα γειτονικά κράτη ΕΖΕΣ, τα κράτη της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, της Μεσογείου και της Μέσης Ανατολής.
11. Βάσει αυτής της μελέτης σκοπιμότητας, στάδιο ΙΙ, που πραγματοποιήθηκε από την Επιτροπή, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου (28-29 Ιουνίου 1991), με βάση τη σύσταση της CELAD, αποφάσισε τα ακόλουθα:

"Εγκρίνει τη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών, ενώ πρέπει ακόμη να συζητηθούν οι επιμέρους τρόποι υλοποίησής του, όπως για παράδειγμα οι διαστάσεις του, η θεσμική δομή του και η μηχανογραφική οργάνωσή του.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναθέτει στη CELAD να συνεχίσει και να ολοκληρώσει σύντομα, σε συνεννόηση με την Επιτροπή και τις υπόλοιπες αρμόδιες πολιτικές αρχές, τις εργασίες κατά την έννοια αυτή".

12. Η CELAD προχώρησε στη συνέχεια σε μια πρώτη εξέταση των θεσμικών εναλλακτικών επιλογών, κατά τη συνεδρίασή της της 18ης Ιουλίου 1991. Κατά τη συνεδρίαση αυτή ένα κράτος μέλος πρότεινε μια τέταρτη θεσμική επιλογή, την επιλογή της "διακυβερνητικής μονάδας", χωρίς να γίνει κάποια οριστική επιλογή στο στάδιο αυτό.

Κατά τη συνεδρίασή του της 26ης-27ης Σεπτεμβρίου 1991, η CELAD προχώρησε εκ νέου σε μια εμπειριστατωμένη συζήτηση των διαφόρων υπό συζήτηση πιθανών επιλογών· μολονότι διατυπώθηκαν ορισμένες διαφορετικές εκτιμήσεις από μερικά κράτη μέλη για το πρόβλημα των αρμοδιοτήτων του μελλοντικού Κέντρου Παρακολούθησης και την έκταση των καθηκόντων του, η CELAD ολοκλήρωσε ομόφωνα τις εργασίες της, στις 27 Σεπτεμβρίου, ως εξής:

"Η CELAD, υπενθυμίζοντας το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Καταπολέμησης των Ναρκωτικών και τις αποφάσεις του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, καλεί την Επιτροπή να καταρτίσει για το Συμβούλιο πρόταση για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών βάσει της επιλογής υπ' αριθ. 2⁽⁶⁾ που προσδιορίζεται μέσα στη μελέτη σκοπιμότητας, λαμβάνοντας υπόψη τις γνώμες που διατύπωσαν επιφύλαξη και οι οποίες εκφράστηκαν αναφορικά με τα ζητήματα των αρμοδιοτήτων και τη σχέση τους με το πεδίο δραστηριότητας του Κέντρου Παρακολούθησης".

13. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τους προσανατολισμούς και τα αιτήματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και της CELAD που αναφέρθηκαν πιο πάνω, καλείται κατά συνέπεια να υποβάλει προς έγκριση από το Συμβούλιο, και για γνωμοδότηση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο καθώς και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, το παρακάτω σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου. Το σχέδιο αυτό, βασισμένο στην επιλογή "οργανισμός κοινοτικού δικαίου", όπως προσδιορίστηκε από την Επιτροπή στη μελέτη σκοπιμότητάς της και έγινε αποδεκτή καταρχήν από την CELAD στις 26-27 Σεπτεμβρίου 1991, συνεκτιμά τις γνώμες που διατύπωσαν επιφύλαξη σχετικά με τα "ζητήματα αρμοδιοτήτων και τη σχέση τους με το πεδίο δραστηριότητας του Κέντρου Παρακολούθησης", που εκφράστηκαν ειδικότερα από δύο κράτη μέλη στα πλαίσια της CELAD, ιδίως:
- δίνοντας την πρώτη προτεραιότητα, κατά σειρά σημασίας, μεταξύ των πρωταρχικών τομέων δραστηριότητας του Κέντρου Παρακολούθησης, στον περιορισμό της ζήτησης ναρκωτικών, διατηρώντας παράλληλα τον αναγκαίο εγκάρσιο χαρακτήρα και τη διεπιστημονικότητα των εργασιών του·
 - προβλέποντας ειδικά τη σταδιακή εφαρμογή των 5 προτεραιοτήτων εργασίας που προσδιορίστηκαν στη μελέτη σκοπιμότητας της Επιτροπής και έγιναν δεκτές από τα κράτη μέλη·
 - καθιερώνοντας την αρχή της ομόφωνης ψήφου για τις αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου του Κέντρου Παρακολούθησης σχετικά με τις μη κοινοτικές πλευρές της προτεραιότητας εργασίας 4 (λαθρεμπόριο ναρκωτικών) του Κέντρου Παρακολούθησης·
 - προβλέποντας τη δυνατότητα αναθεώρησης ή επέκτασης των καθηκόντων που ανατίθενται στο Κέντρο Παρακολούθησης, μετά την τριετή αρχική περίοδο.

(6) "Οργανισμός κοινοτικού δικαίου".

ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί δημιουργίας του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης
Ναρκωτικών και του Ευρωπαϊκού Δικτύου Πληροφόρησης για τα
Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (REITOX)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

έχοντας υπόψη :

τη Συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής, (1)

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, (2)

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, (3)

εκτιμώντας :

ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Καταπολέμησης των Ναρκωτικών (CELAD) συνέστησε στους "προσανατολισμούς για ένα ευρωπαϊκό σχέδιο καταπολέμησης των ναρκωτικών" της 31ης Μαΐου 1990, "να εκπονηθεί από τους εμπειρογνώμονες μελέτη για τις υπάρχουσες πηγές πληροφόρησης, την αξιοπιστία και τη χρησιμότητά τους, καθώς και για την ενδεχόμενη αναγκαιότητα και εμβέλεια ενός Κέντρου Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά (Drugs monitoring centre) και τις χρηματοδοτικές συνέπειες της δημιουργίας του, δεδομένου ότι οι λειτουργίες αυτού του Κέντρου Παρακολούθησης αφορούν όχι μόνο τις κοινωνικές και υγειονομικές πλευρές, αλλά και τα υπόλοιπα προβλήματα των ναρκωτικών, συμπεριλαμβανομένων του λαθρεμπορίου και της δίκης".

(1) ΕΕ αριθ. της

(2) ΕΕ αριθ. της

(3) ΕΕ αριθ. της

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δουβλίνου (25-26 Ιουνίου 1990) επιβεβαίωσε τους προσανατολισμούς που του υποβλήθηκαν από την CELAD.

ότι η CELAD αποφάσισε ομόφωνα να ζητήσει από την Επιτροπή, κατά τη συνεδρίασή της στη Ρώμη στις 19-20 Ιουλίου 1990 την εκπόνηση μελέτης σκοπιμότητας για ένα Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών.

ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε μια πρώτη μελέτη σκοπιμότητας του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών από τον Ιούλιο έως τον Οκτώβριο 1990, που εγκρίθηκαν από τη CELAD κατά τη συνεδρίασή της στη Ρώμη στις 20-21 Νοεμβρίου 1990.

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίασή του στη Ρώμη στις 13-14 Δεκεμβρίου 1990 ενέκρινε το καταρτισμένο από τη CELAD Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Καταπολέμησης των Ναρκωτικών, μέσω του οποίου η CELAD καλούσε "την Επιτροπή να συνεχίσει τη μελέτη αυτή δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις πιθανές θεσμικές επιλογές και στον καθορισμό των αναγκαίων μέσων για την εφαρμογή της".

ότι η Επιτροπή εκπόνησε τη μελέτη σκοπιμότητας (στάδιο II), μεταξύ Ιανουαρίου και Μαΐου 1991, σε στενή συνεργασία με κάθε κράτος μέλος, καθώς και με τις ενδιαφερόμενες διεθνείς οργανώσεις και την CELAD.

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίασή του στο Λουξεμβούργο (28-29 Ιουνίου 1991), ύστερα από σύσταση της CELAD, "ενέκρινε την αρχή της δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και εύχεται την ταχεία δημιουργία του".

ότι η CELAD, κατά τη συνεδρίασή της στη Χάγη στις 26-27 Σεπτεμβρίου 1991, κάλεσε ομόφωνα την Επιτροπή να προετοιμάσει για το Συμβούλιο πρόταση για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών ως μονάδα κοινοτικού δικαίου.

ότι η συλλογή, επεξεργασία και ανάλυση των δεδομένων που αφορούν τα ναρκωτικά σε ευρωπαϊκό επίπεδο είναι αναγκαίες για την παροχή αντικειμενικών, αξιόπιστων και συγκρίσιμων πληροφοριών που θα δώσουν στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη της τη δυνατότητα να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την καταπολέμηση της χρήσης, παραγωγής και λαθρεμπορίου των ναρκωτικών, να αξιολογήσουν την

εφαρμογή των μέτρων και να εξασφαλίσουν τη σωστή ενημέρωση των προσώπων που λαμβάνουν τις αποφάσεις και του κοινού σχετικά με το θέμα αυτό.

ότι με την προοπτική αυτή, είναι αναγκαίο το Κέντρο Παρακολούθησης να συνεισφέρει στον καθορισμό μιας σφαιρικής προσέγγισης του φαινομένου των ναρκωτικών και της τοξικομανίας και ότι για το σκοπό αυτό χρειάζεται να ενεργεί χρησιμοποιώντας πολλές και ποικίλες μεθόδους με στόχο να αποφευχθεί ο κατακερματισμός και η διασπορά των υπάρχουσών πληροφοριών.

ότι η πληροφόρηση για τις κοινωνικές και υγειονομικές πλευρές πρέπει να αποτελέσει την πρώτη, κατά σειρά σημασίας, προτεραιότητα των εργασιών του Κέντρου Παρακολούθησης, με την επιφύλαξη των υπόλοιπων πρωταρχικών τομέων εργασίας (συμπεριλαμβανομένης του λαθρεμπορίου και της δίωξης).

ότι οι προτεραιότητες αυτές των εργασιών είναι δυνατόν να εφαρμοστούν προοδευτικά.

ότι το Κέντρο Παρακολούθησης πρέπει, μέσω των εργασιών του, που διεξάγονται σε ενιαίο και συνεκτικό πλαίσιο, να συνεισφέρει κατά τρόπο χρήσιμο και να προσδώσει προστιθέμενη αξία στη λήψη πολιτικής απόφασης και στη δράση στον τομέα των ναρκωτικών, τόσο σε επίπεδο κρατών μελών όσο και σε επίπεδο Κοινότητας, και ότι η συνεισφορά αυτή είναι τέτοια ώστε να ευνοεί την εκπλήρωση των στόχων της Κοινότητας.

ότι ήδη υπάρχουν στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη οργανισμοί που παρέχουν πληροφορίες και υπηρεσίες του είδους αυτού, και ότι το Κέντρο Παρακολούθησης πρέπει να συνεργάζεται μαζί τους.

ότι χρειάζεται να εγκαθιδρυθεί, με βάση αυτές τις υπάρχουσες πηγές πληροφόρησης, ένα ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφόρησης για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία, του οποίου ο συντονισμός και η εμπύχωση, σε κοινοτική κλίμακα, θα εξασφαλίζεται από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών.

ότι, με το ψήφισμά του της 16ης Μαΐου 1989, το Συμβούλιο και οι Υπουργοί Υγείας των κρατών μελών που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, κάλεσαν την Επιτροπή να προτείνει ενδεχόμενες πρωτοβουλίες σχετικά με ένα ευρωπαϊκό δίκτυο υγειονομικών δεδομένων στο θέμα της τοξικομανίας.

ότι η οργάνωση, η δομή και το καταστατικό ενός παρόμοιου Κέντρου Παρακολούθησης πρέπει να προσαρμόζονται στον αντικειμενικό χαρακτήρα των επιδιωκόμενων αποτελεσμάτων, δηλαδή στη συγκρισιμότητα και στη συμβατότητα των πηγών και των μεθοδολογιών που σχετίζονται με την πληροφόρηση σχετικά με τα ναρκωτικά.

ότι το Κέντρο Παρακολούθησης πρέπει να μπορεί να εξασφαλίζει τα καθήκοντα αυτά σε στενή συνεργασία με τις εθνικές, ευρωπαϊκές και διεθνείς οργανώσεις και οργανισμούς.

ότι το Κέντρο Παρακολούθησης πρέπει να διαθέτει νομική αυτονομία, διατηρώντας παράλληλα στενές σχέσεις με θεσμικά όργανα της Κοινότητας και τα κράτη μέλη, που μπορούν να αποφασίσουν την απόσπαση, εφόσον χρειάζεται, προσωπικού στο Κέντρο Παρακολούθησης.

ότι είναι σκόπιμο να προβλεφθεί το άνοιγμα του Κέντρου Παρακολούθησης σε άλλα κράτη που συμμερίζονται το ενδιαφέρον της Κοινότητας και των κρατών μελών για τους στόχους του Κέντρου Παρακολούθησης, ιδίως στα κράτη της ΕΖΕΣ, της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, της Μεσογείου και της Μέσης Ανατολής, δυνάμει συμφωνιών που πρέπει να συνάπτονται μεταξύ αυτών και της Κοινότητας.

ότι ο παρών κανονισμός προβλέπεται να αναθεωρηθεί μετά τριετία, προκειμένου να αποφασισθούν τυχόν νέα καθήκοντα του Κέντρου Παρακολούθησης.

ότι η Συνθήκη δεν προβλέπει, για την έκδοση του παρόντος κανονισμού, άλλες εξουσίες εκτός που προβλέπονται στο άρθρο 235.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχοι

1. Ο παρών κανονισμός ιδρύει το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών, που στο εξής θα αποκαλείται "Κέντρο Παρακολούθησης", και ένα ευρωπαϊκό δίκτυο πληροφόρησης και παρακολούθησης της ζήτησης, προσφοράς και διακίνησης των ναρκωτικών.

Η έδρα του Κέντρου Παρακολούθησης ορίζεται...

2. Το Κέντρο Παρακολούθησης έχει ως στόχο του να παρέχει στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη τις αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες σε ευρωπαϊκό πεδίο πληροφορίες, που θα δίνουν τη δυνατότητα να λαμβάνονται τα απαραίτητα εθνικά και κοινοτικά μέτρα για τον περιορισμό της κατανάλωσης, παραγωγής και διακίνησης των ναρκωτικών, σύμφωνα με τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις και σύμφωνα με τους στόχους που τίθενται από το Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα Καταπολέμησης των Ναρκωτικών που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο.
3. Το Κέντρο Παρακολούθησης αναπτύσσει τη δραστηριότητά του στο χώρο της συλλογής, επεξεργασίας, σύγκρισης και διάδοσης πληροφοριών που αφορούν τα ναρκωτικά (συμπεριλαμβανομένων των δεδομένων που προκύπτουν από την έρευνα) και οι οποίες προκύπτουν από κοινοτικές, κυβερνητικές ή μη κυβερνητικές πηγές, που υπάρχουν ή πρόκειται να δημιουργηθούν στα κράτη μέλη και στις αρμόδιες για το ζήτημα διεθνείς οργανώσεις.
4. Οι πληροφορίες τις οποίες επεξεργάζεται ή παρέχει το Κέντρο Παρακολούθησης προορίζονται αρχικά για τη διευκόλυνση και ορθολογιστική αντιμετώπιση της λήψης πολιτικής απόφασης και της δραστηριοποίησης για το ζήτημα των ναρκωτικών, τόσο στο επίπεδο των κρατών μελών, ξεχωριστά, όσο και στο επίπεδο της Κοινότητας· η πληροφόρηση αυτή κατά συνέπεια δεν είναι εκ φύσεως λειτουργική, καθώς αποκλείει ιδιαίτερα κάθε αναφορά ή δεδομένο που αφορά τα φυσικά πρόσωπα.

Άρθρο 2

Καθήκοντα

Για την επίτευξη του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 1, το Κέντρο Παρακολούθησης:

1. διευκολύνει και διαρθρώνει την ανταλλαγή πληροφοριών, ποιοτικών και ποσοτικών (βάσεις δεδομένων), για τα ναρκωτικά·
2. εξασφαλίζει ευρεία διάδοση στη διεξαχθείσα από κάθε κράτος μέλος και από την ίδια την Κοινότητα εργασία, καθώς και, ενδεχομένως, στην εργασία που έχει διεξαχθεί από ορισμένες τρίτες χώρες ή αρμόδιες διεθνείς οργανώσεις·

3. συνεισφέρει στη βελτίωση του συντονισμού εθνικών και κοινοτικών ενεργειών σε αυτούς τους τομείς δραστηριότητας·
4. συγκροτεί και καθιστά διαθέσιμο ένα ανοικτό κεφάλαιο επιστημονικής τεκμηρίωσης·
5. προσφέρει ένα οργανωτικό και τεχνικό σύστημα ικανό να παρέχει πληροφορίες για τα προγράμματα ή τις ανάλογες ή συμπληρωματικές ενέργειες που διεξάγουν τα κράτη μέλη στον τομέα των ναρκωτικών και της τοξικομανίας· διευκολύνει τις ανταλλαγές και τη συνεργασία μεταξύ των ατόμων που λαμβάνουν αποφάσεις, των ερευνητών, των ατόμων που παρέχουν κατ' επάγγελμα πληροφορίες και των σχετικών με τα ναρκωτικά παραγόντων·
6. συγκροτεί, σε συνεργασία με τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, και συντονίζει το δίκτυο που αναφέρεται στο άρθρο 4·
7. θέτει στη διάθεση της Κοινότητας και των κρατών μελών τις αντικειμενικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για τη διαμόρφωση και την εφαρμογή κατάλληλων και αποτελεσματικών πολιτικών καταπολέμησης των ναρκωτικών·
8. συλλέγει, καταχωρεί και αναλύει τα δεδομένα για την κατάσταση της κατανάλωσης, της παραγωγής και της διακίνησης των ναρκωτικών στους τομείς δραστηριοτήτων που προσδιορίζονται στο άρθρο 3·
9. διοργανώνει συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων και συγκροτεί, εφόσον χρειάζεται, ομάδες εργασίας ad hoc για να επικουρείται στα καθήκοντά του·
10. συνεισφέρει στην εξασφάλιση της δυνατότητας σύγκρισης των σχετικών με τα ναρκωτικά δεδομένων σε ευρωπαϊκό επίπεδο, καθορίζοντας τους δείκτες και τα κοινά κριτήρια που πρέπει να εφαρμόζονται στο ζήτημα της ενημέρωσης και προωθεί, εάν είναι αναγκαίο, με τις κατάλληλες μεθόδους, τη μεγαλύτερη εναρμόνιση των μεθόδων μέτρησης·

11. προωθεί την ένταξη των πληροφοριών που αφορούν τα ναρκωτικά σε ευρωπαϊκό επίπεδο στα διεθνή προγράμματα παρακολούθησης και ελέγχου των ναρκωτικών, ιδίως σε όσα έχουν θεσπιστεί από τον οργανισμό Ηνωμένων Εθνών και τους ειδικούς φορείς του.
12. εξασφαλίζει την ευρεία διάδοση των αξιόπιστων μη εμπιστευτικών πληροφοριών για τα ναρκωτικά και δημοσιεύει κάθε χρόνο έκθεση για την κατάσταση κατανάλωσης, παραγωγής και διακίνησης των ναρκωτικών στην Κοινότητα.
13. προωθεί την ανάπτυξη και την εφαρμογή εξελιγμένων τεχνικών επικοινωνίας και πρόβλεψης της εξέλιξης των τάσεων και διακυμάνσεων της κατανάλωσης, παραγωγής και διακίνησης που συνδέονται με το φαινόμενο των ναρκωτικών.
14. συνεργάζεται δραστήρια με τα κράτη, τους οργανισμούς και τα προγράμματα που αναφέρονται στα άρθρα 11 και 12.

Άρθρο 3

Πρωταρχικοί τομείς δράσης

1. Οι στόχοι και τα καθήκοντα του Κέντρου Παρακολούθησης, όπως ορίζονται στα άρθρα 1 και 2, καλύπτουν όλες τις πλευρές του φαινομένου "ναρκωτικά" και την τοξικομανία.

Η προτεραιότητα δίνεται ωστόσο, κατά σειρά σημασίας, στους ακόλουθους τομείς δραστηριότητας:

- προτεραιότητα 1: μείωση της ζήτησης ναρκωτικών (ειδικότερα: επιδημιολογία, πρόληψη, θεραπεία, αποκατάσταση).
- προτεραιότητα 2: εθνικές και κοινοτικές στρατηγικές και πολιτικές (ειδικότερα: διεθνείς, διμερείς και κοινοτικές πολιτικές, προγράμματα δράσης, νομοθεσίες, δραστηριότητες και συμφωνίες).

- προτεραιότητα 3: διεθνής και γεωπολιτική συνεργασία της προσφοράς (ειδικότερα: προγράμματα συνεργασίας, πληροφόρηση για τις χώρες παραγωγής και διακίνησης).
 - προτεραιότητα 4: λαθρεμπόριο ναρκωτικών (ειδικότερα: δεδομένα σχετικά με τις κατασχέσεις, πληροφόρηση για τις προδρομικές ουσίες).
 - προτεραιότητα 5: οικονομία των ναρκωτικών (ειδικότερα: λαθρεμπόριο ναρκωτικών μέσης και μικρής κλίμακας, νομιμοποίηση του χρήματος που προέρχεται από ναρκωτικά).
2. Οι προτεραιότητες των εργασιών του Κέντρου Παρακολούθησης μπορούν να εφαρμόζονται προοδευτικά, ανάλογα με τους στόχους που καθορίζονται στο πλαίσιο των πολυετών και ετήσιων προγραμμάτων εργασίας του Κέντρου Παρακολούθησης, που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 8, και με τα διαθέσιμα μέσα.
 3. Στους τομείς δραστηριότητάς του, το Κέντρο Παρακολούθησης δεν πραγματοποιεί το ίδιο προγράμματα έρευνας ή κατάρτισης, εκτός από προπαρασκευαστικές μελέτες, μελέτες σκοπιμότητας και δοκιμαστικές ενέργειες που είναι απαραίτητες για την προετοιμασία και την εφαρμογή των καθηκόντων του. Το Κέντρο Παρακολούθησης προωθεί με τη δράση του τη διάδοση των εμπειριών και γνώσεων που διατίθενται από τα κράτη μέλη και από τις αρμόδιες για τον τομέα δράσης του διεθνείς οργανώσεις.
 4. Κατά την άσκηση των καθηκόντων του, το Κέντρο Παρακολούθησης μεριμνά ώστε να αξιοποιεί περαιτέρω τις δραστηριότητες που ήδη διεξάγονται από άλλους φορείς και οργανισμούς.

Άρθρο 4

Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (REITOX)

1. Το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (REITOX) αποτελεί την υποδομή συλλογής και ανταλλαγής πληροφοριών και τεκμηρίωσης του Κέντρου Παρακολούθησης. Περιλαμβάνει:
 - τους κύριους φορείς που αποτελούν τα εθνικά δίκτυα πληροφοριών.
 - τους εθνικούς κόμβους ή κέντρα παρακολούθησης.
 - τα εθνικά και διεθνή πρωτοπόρα κέντρα στον τομέα αυτό.

2. Για να δώσουν τη δυνατότητα συγκρότησης του δικτύου κατά το δυνατόν ταχύτερα και κατά τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο, τα κράτη μέλη οφείλουν, στους έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, να ενημερώσουν το Κέντρο Παρακολούθησης για τα κύρια στοιχεία που συνθέτουν τα εθνικά δίκτυα πληροφόρησης στο ζήτημα των ναρκωτικών, ειδικότερα εκείνα που αφορούν τους πρωταρχικούς τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, συμπεριλαμβανομένου κάθε φορέα, ο οποίος, κατά τη γνώμη τους, θα μπορούσε να συνεισφέρει κατά τρόπο χρήσιμο στις εργασίες του Κέντρου Παρακολούθησης.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν ιδίως να καθορίσουν, μεταξύ των φορέων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 ή των άλλων οργανώσεων που εδρεύουν στο έδαφός τους, έναν εθνικό "κόμβο" ή "κέντρο παρακολούθησης" επιφορτισμένο με το συντονισμό ή/και τη διαβίβαση των πληροφοριών στο Κέντρο Παρακολούθησης και στους φορείς ή οργανισμούς που αποτελούν τμήμα του δικτύου, συμπεριλαμβανομένων των πρωτοπόρων κέντρων στον τομέα αυτό, που αναφέρονται στην παράγραφο 4.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης, μέσα στην προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 2, να καθορίζουν τους φορείς ή τους υπόλοιπους οργανισμούς, κυβερνητικούς ή μη, που εδρεύουν στο έδαφός τους, που θα μπορούσαν να είναι ειδικά επιφορτισμένοι με τη συνεργασία με το Κέντρο Παρακολούθησης σε ζητήματα ή τομείς που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον σε σχέση με το πεδίο δραστηριοτήτων που καλύπτεται από το Κέντρο Παρακολούθησης. Ένας τέτοιος οργανισμός αναμένεται να είναι σε θέση να εγκαθιδρύσει τον κατάλληλο σύνδεσμο με το Κέντρο Παρακολούθησης, ώστε να ενεργεί ως πρωτοπόρο κέντρο του δικτύου. Τα κέντρα αυτά συνεργάζονται και συνδέονται μεταξύ τους στα πλαίσια του δικτύου REITOX. Τα πρωτοπόρα κέντρα ορίζονται με ομόφωνη απόφαση του διοικητικού συμβουλίου που ορίζεται στο άρθρο 7, παράγραφος 2, για περίοδο που δεν υπερβαίνει τη διάρκεια κάθε πολυετούς προγράμματος εργασίας που αναφέρεται στο άρθρο 7, παράγραφος 3. Η απόφαση αυτή μπορεί να ανανεώνεται.
5. Η ανάθεση ειδικών καθηκόντων στα πρωτοπόρα κέντρα πρέπει να περιλαμβάνεται στο πολυετές πρόγραμμα του Κέντρου παρακολούθησης που αναφέρεται στο άρθρο 7, παράγραφος 3.
6. Υπό την προοπτική ιδίως του πολυετούς προγράμματος εργασίας, το Κέντρο Παρακολούθησης επανεξετάζει περιοδικά τον κατάλογο των φορέων που συνθέτουν το δίκτυο και επιφέρει σε αυτά τις τροποποιήσεις που αποφασίζονται από το Διοικητικό Συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν νέα καθήκοντα που ανατίθενται από τα κράτη μέλη.
7. Το Κέντρο Παρακολούθησης μπορεί να συνάπτει συμβάσεις με τους φορείς ή τους οργανισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 4, που αποτελούν τμήμα του δικτύου REITOX, με στόχο την εκπλήρωση των καθηκόντων που ενδέχεται να τους αναθέσει. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να προβλέπει ότι, αναφορικά με τους φορείς ή τους οργανισμούς που εδρεύουν στην επικράτειά του, παρόμοιες διευθετήσεις με το Κέντρο Παρακολούθησης συνάπτονται σε συμφωνία με τον εθνικό κόμβο ή κέντρο παρακολούθησης.

Άρθρο 5

Εμπιστευτικός χαρακτήρας των δεδομένων

Τα δεδομένα που σχετίζονται με τα ναρκωτικά και την τοξικομανία, τα οποία παρέχει ή ανακοινώνει το Κέντρο Παρακολούθησης, μπορεί να δημοσιεύονται και καθίστανται προσιτά στο ευρύ κοινό, υπό την επιφύλαξη της τήρησης των κοινοτικών και εθνικών κανόνων που σχετίζονται με τη διάδοση και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των πληροφοριών.

Άρθρο 6

Ικανότητα δικαίου

Το Κέντρο Παρακολούθησης διαθέτει νομική προσωπικότητα. Σε όλα τα κράτη μέλη, απολαμβάνει την ευρύτερη ικανότητα δικαίου που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα από τη νομοθεσία των κρατών αυτών· μπορεί ιδίως να αποκτά ή να διαθέτει κινητή ή ακίνητη περιουσία και να παρίσταται ενώπιον δικαστηρίου.

Άρθρο 7

Διοικητικό Συμβούλιο

1. Το Κέντρο Παρακολούθησης διαθέτει διοικητικό συμβούλιο αποτελούμενο από έναν εκπρόσωπο κάθε κράτους μέλους, δύο εκπροσώπους της Επιτροπής και δύο προσωπικότητες οριζόμενες από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα ιδιαίτερα προσόντα τους στον τομέα των ναρκωτικών.

Κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου μπορεί να επικουρείται ή να αντικαθίσταται από ένα αναπληρωματικό μέλος· σε περίπτωση απουσίας του τακτικού μέλους, το αναπληρωματικό μέλος μπορεί να ασκεί το δικαίωμα ψήφου του. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να παρίσταται, ως παρατηρητής χωρίς δικαίωμα ψήφου, μεταξύ των εκπροσώπων των διεθνών οργανώσεων με τις οποίες το Κέντρο Παρακολούθησης συνεργάζεται, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11, παράγραφος 1.

2. Στο διοικητικό συμβούλιο προεδρεύει ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής. Ο Πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία. Κάθε μέλος του διοικητικού συμβουλίου διαθέτει μία ψήφο.

Οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου λαμβάνονται κατά πλειοψηφία των 2/3 των μελών του, με εξαίρεση την περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 4, και των μη κοινοτικών στοιχείων που ανάγονται στην προτεραιότητα 4, που αναφέρεται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, για τα οποία οι αποφάσεις λαμβάνονται με ομοφωνία των μελών.

Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.

Το διοικητικό συμβούλιο συνεδριάζει στις Βρυξέλλες έως την εγκατάσταση του Κέντρου Παρακολούθησης στην έδρα του.

3. Το διοικητικό συμβούλιο καταρτίζει πολυετές πρόγραμμα εργασίας, βασιζόμενο στους πρωταρχικούς τομείς που περιγράφονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, βάσει σχεδίου που υποβάλλεται από το διευθυντή του Κέντρου Παρακολούθησης, που αναφέρεται στο άρθρο 8, ύστερα από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 9 και τη γνώμη της Επιτροπής και της CELAD. Το πρώτο πολυετές πρόγραμμα καταρτίζεται σε προθεσμία 9 μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
4. Στα πλαίσια του πολυετούς προγράμματος εργασίας, το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει κάθε χρόνο το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του Κέντρου Παρακολούθησης, βάσει σχεδίου που υποβάλλεται από το διευθυντή, ύστερα από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή και τη γνώμη της Επιτροπής. Το πρόγραμμα αυτό μπορεί να προσαρμόζεται κατά τη διάρκεια του έτους, σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.
5. Το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους, το διοικητικό συμβούλιο καταρτίζει γενική ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες του Κέντρου Παρακολούθησης. Ο διευθυντής την κοινοποιεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Διευθυντής

1. Το Κέντρο Παρακολούθησης τίθεται υπό τη διεύθυνση διευθυντή που διορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο ύστερα από πρόταση της Επιτροπής, για περίοδο 5 ετών. Η θητεία του δύναται να ανανεωθεί. Ο διευθυντής είναι υπεύθυνος:
 - για την επεξεργασία και την εφαρμογή των αποφάσεων και των προγραμμάτων που εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου,
 - για την τρέχουσα διοίκηση,
 - για την προετοιμασία των προγραμμάτων εργασίας,
 - για την προετοιμασία της κατάστασης εσόδων και εξόδων και για την εκτέλεση του προϋπολογισμού,
 - για την προετοιμασία και τη δημοσίευση των εκθέσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό,
 - για όλα τα ζητήματα που αφορούν το προσωπικό,
 - για την εφαρμογή των λειτουργιών και καθηκόντων που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3.
2. Ο διευθυντής λογοδοτεί στο διοικητικό συμβούλιο και παρίσταται στις συνεδριάσεις του.
3. Ο διευθυντής αποτελεί το νόμιμο εκπρόσωπο του Κέντρου Παρακολούθησης.

Άρθρο 9

Επιστημονική επιτροπή

1. Το διοικητικό συμβούλιο και ο διευθυντής επικουρούνται από επιστημονική επιτροπή, επιφορτισμένη να γνωμοδοτεί στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό για κάθε επιστημονικό ζήτημα που σχετίζεται με τις δραστηριότητες του Κέντρου Παρακολούθησης, που της υποβάλλουν το διοικητικό συμβούλιο ή ο διευθυντής.
Οι γνώμες της επιστημονικής επιτροπής δημοσιεύονται.
2. Η επιστημονική επιτροπή αποτελείται από 15 έως 25 εμπειρογνώμονες, με ιδιαίτερα προσόντα στον τομέα των ναρκωτικών, ιδίως στους τομείς πρωταρχικών δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1· οι εμπειρογνώμονες αυτοί διορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο, βάσει των προτάσεων των κρατών μελών, της Επιτροπής, των διεθνών οργανώσεων και των ευρωπαϊκών οργανισμών που συνεργάζονται με το Κέντρο Παρακολούθησης, όπως προβλέπεται από το άρθρο 11, παράγραφος 1.
3. Η θητεία των μελών της επιστημονικής επιτροπής είναι τριετής και δύναται να ανανεωθεί.
4. Η επιστημονική επιτροπή εκλέγει τον πρόεδρό της για διάρκεια 3 ετών.
5. Η επιστημονική επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της τουλάχιστον 2 φορές το χρόνο.

Άρθρο 10

Προϋπολογισμός

1. Όλα τα έσοδα και τα έξοδα του Κέντρου Παρακολούθησης αποτελούν αντικείμενο προβλέψεων για κάθε οικονομικό έτος το οποίο συμπίπτει με το ημερολογιακό έτος, και εγγράφονται στον προϋπολογισμό του Κέντρου Παρακολούθησης.

2. Ο διευθυντής καταρτίζει κάθε χρόνο σχέδιο προϋπολογισμού για το Κέντρο Παρακολούθησης, που καλύπτει τις δαπάνες λειτουργίας και το πρόγραμμα εργασίας που προβλέπεται για το επόμενο οικονομικό έτος και υποβάλλει το σχέδιο αυτό στο διοικητικό συμβούλιο.
3. Ο προϋπολογισμός είναι ισοσκελισμένος.
4. Τα έσοδα του Κέντρου Παρακολούθησης περιλαμβάνουν, με την επιφύλαξη άλλων πόρων, επιχορήγηση της Κοινότητας, που εγγράφεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και τις πληρωμές που πραγματοποιούνται ως αμοιβή για τις παρασχεθείσες υπηρεσίες, καθώς και τις ενδεχόμενες χρηματοδοτικές εισφορές των οργάνωσεων και των τρίτων χωρών που αναφέρονται στα άρθρα 11 και 12.
5. Τα έξοδα του Κέντρου Παρακολούθησης περιλαμβάνουν ιδίως την αμοιβή του προσωπικού, τις διοικητικές δαπάνες και τις δαπάνες υποδομής, τα έξοδα λειτουργίας και τις δαπάνες που αφορούν τις συμβάσεις με τους φορείς ή τους οργανισμούς που αποτελούν τμήμα του δικτύου PREITOX, καθώς και τις συμβάσεις με τρίτους.
6. Ο διευθυντής καταρτίζει το σχέδιο προϋπολογισμού για την επόμενη χρήση, το αργότερο ως τις 15 Φεβρουαρίου κάθε έτους και το υποβάλλει, συνοδευόμενο από πίνακα του προσωπικού, στο διοικητικό συμβούλιο.
7. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει το σχέδιο προϋπολογισμού και το διαβιβάζει στην Επιτροπή, η οποία καταρτίζει, βάσει αυτού, τις ανάλογες προβλέψεις στο προσχέδιο του γενικού προϋπολογισμού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και το καταθέτει στο Συμβούλιο δυνάμει του άρθρου 203 της συνθήκης.
8. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει τον οριστικό προϋπολογισμό του Κέντρου Παρακολούθησης πριν από την έναρξη του οικονομικού έτους, προσαρμόζοντάς το, εφόσον χρειάζεται, στην κοινοτική επιχορήγηση και στους υπόλοιπους πόρους του Κέντρου Παρακολούθησης.
9. Ο διευθυντής εκτελεί τον προϋπολογισμό του Κέντρου Παρακολούθησης.

10. Ο έλεγχος της ανάληψης και της καταβολής όλων των δαπανών του Κέντρου Παρακολούθησης και ο έλεγχος της βεβαίωσης και της είσπραξης όλων των εσόδων του ασκούνται από τον δημοσιονομικό ελεγκτή που ορίζεται από το διοικητικό συμβούλιο.
11. Το αργότερο ως τις 31 Μαρτίου κάθε χρόνου, ο διευθυντής διαβιβάζει στην Επιτροπή, στο διοικητικό συμβούλιο και στο Ελεγκτικό Συνέδριο τους λογαριασμούς των συνόλου των εσόδων και εξόδων του Κέντρου Παρακολούθησης για το παρελθόν έτος.

Το Ελεγκτικό Συνέδριο τους εξετάζει σύμφωνα με το άρθρο 206 α της Συνθήκης.
12. Το διοικητικό συμβούλιο απαλλάσσει το διευθυντή όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού.
13. Το διοικητικό συμβούλιο θεσπίζει ύστερα από γνωμοδότηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, τις εσωτερικές χρηματοπιστωτικές διατάξεις που διευκρινίζουν ιδίως τους τρόπους κατάρτισης και εκτέλεσης του προϋπολογισμού του Κέντρου Παρακολούθησης.

Άρθρο 11

Συνεργασία με άλλες οργανώσεις και οργανισμούς

1. Το Κέντρο Παρακολούθησης επιδιώκει δραστήρια τη συνεργασία με διεθνείς οργανώσεις και άλλους ευρωπαϊκούς οργανισμούς, που υπάρχουν ή πρόκειται να δημιουργηθούν, και οι οποίοι είναι αρμόδιοι στο ζήτημα των ναρκωτικών, ιδίως με το Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών για το διεθνή έλεγχο των ναρκωτικών (PNUCID), με την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας (ΠΟΥ), με το Συμβούλιο της Ευρώπης (ομάδα Pompidou), με το Συμβούλιο Τελωνειακής Συνεργασίας (CCD), με την CELAD, με την Ευρωπαϊκή Μονάδα Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και με το EUROPOL.

2. Η συνεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μπορεί να οδηγήσει στην καθιέρωση πρόσφορων σχέσεων με τις διεθνείς οργανώσεις, σύμφωνα με το άρθρο 229 της Συνθήκης.

Άρθρο 12

Ανοιγμα στις τρίτες χώρες

1. Το Κέντρο Παρακολούθησης είναι ανοικτό στη συμμετοχή τρίτων χωρών που συμμερίζονται το ενδιαφέρον της Κοινότητας και των κρατών μελών της για τους στόχους και τα επιτεύγματα του Κέντρου Παρακολούθησης, δυνάμει συμφωνιών που συνάπτονται μεταξύ αυτών και της Κοινότητας, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται από το άρθρο 228 της Συνθήκης.

Οι συμφωνίες αυτές προσδιορίζουν ιδίως τη φύση και την έκταση, καθώς και τους τρόπους συμμετοχής των κρατών αυτών στις εργασίες του Κέντρου Παρακολούθησης και περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με τις ενδεχόμενες χρηματοδοτικές συνεισφορές και το αναγκαίο προσωπικό για την εξασφάλιση αυτής της συμμετοχής.

2. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να αποφασίζει για τη συμμετοχή εμπειρογνομόνων που προτείνονται από τρίτες χώρες σε ομάδες εργασίας που προβλέπονται από το άρθρο 2, σημείο 9, με την επιφύλαξη της δέσμευσης που αναλαμβάνεται από τους ενδιαφερόμενους, να τηρούν τους κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 5.

Άρθρο 13

Προνόμια και ασυλίες

Το πρωτόκολλο περί προνομίων και ασυλιών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εφαρμόζεται στο Κέντρο Παρακολούθησης.

Άρθρο 14

Υπηρεσιακή κατάσταση του προσωπικού

Το προσωπικό του Κέντρου Παρακολούθησης υπόκειται στους κανονισμούς και τις ρυθμίσεις που εφαρμόζονται στους υπαλλήλους και το λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Το Κέντρο Παρακολούθησης ασκεί στο προσωπικό του τις εξουσίες που διαθέτει η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή.

Το διοικητικό συμβούλιο, σε συμφωνία με την Επιτροπή, θεσπίζει τις κατάλληλες λεπτομέρειες εφαρμογής.

Άρθρο 15

Νομική ευθύνη

1. Η συμβατική ευθύνη του Κέντρου Παρακολούθησης διέπεται από το νόμο που εφαρμόζεται στην εν λόγω σύμβαση. Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι αρμόδιο να αποφασίζει δυνάμει ρήτρας διαιτησίας που περιλαμβάνεται σε σύμβαση που συνάπτεται από το Κέντρο Παρακολούθησης.
2. Σε ζητήματα εξωσυμβατικής ευθύνης, το Κέντρο Παρακολούθησης οφείλει να αποκαθιστά, σύμφωνα με τις γενικές αρχές που είναι κοινές στα δίκαια των κρατών μελών, τις ζημιές που προκαλεί το ίδιο ή το προσωπικό του κατά την άσκηση των καθηκόντων του. Το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων είναι αρμόδιο να αποφαινεται επί των διαφορών που αφορούν την αποκατάσταση παρόμοιων ζημιών.
3. Η προσωπική ευθύνη του προσωπικού έναντι του Κέντρου Παρακολούθησης ρυθμίζεται από διατάξεις που εφαρμόζονται στο προσωπικό του Κέντρου Παρακολούθησης.

Άρθρο 16

Έκθεση πεπραγμένων

Κατά τη διάρκεια του 3ου έτους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θα διαβιβάσει στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για τα επιτεύγματα του Κέντρου Παρακολούθησης, συνοδευόμενη, εάν κριθεί σκόπιμο, από προτάσεις που αποσκοπούν στην αναπροσαρμογή ή στην επέκταση των καθηκόντων του.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εβδόμη ημέρα από δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

ΜΕΡΟΣ 1 : ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ

1. Τίτλος ενέργειας

Σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου περί δημιουργίας ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και του Ευρωπαϊκού Δικτύου Πληροφόρησης για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (REITOX).

2. Σχετικά κονδύλια

Θέση Β3.441 του προσχεδίου του προϋπολογισμού της Επιτροπής για το 1992: "Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Προπαρασκευαστικές Ενέργειες".

(Νέο κονδύλιο που προτείνεται από την Επιτροπή σε συνέχεια της απόφασης της της 10ης Απριλίου 1991 σχετικά με τον προϋπολογισμό "Ναρκωτικά", που απορρίφθηκε από το Συμβούλιο σε πρώτη ανάγνωση και αποκαταστάθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε πρώτη ανάγνωση).

3. Νομική βάση

- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου (28-29 Ιουνίου 1991).
- Άρθρο 235 της Συνθήκης ΕΟΚ.

4. Περιγραφή της ενέργειας

4.1 Ειδικόί στόχοι της ενέργειας

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίασή του στη Ρώμη στις 13-14 Δεκεμβρίου 1990, ενέκρινε τον Ευρωπαϊκό Χάρτη Καταπολέμησης των Ναρκωτικών, τον οποίο επεξεργάστηκε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Καταπολέμησης των Ναρκωτικών (CELAD), η οποία κάλεσε την Επιτροπή να ολοκληρώσει μελέτη σκοπιμότητας σχετικά με ένα Ευρωπαϊκό Κέντρο παρακολούθησης Ναρκωτικών. Τα καθήκοντα πληροφόρησης του Κέντρου παρακολούθησης αφορούν όχι μόνο τις κοινωνικές και υγειονομικές πλευρές, αλλά και τις υπόλοιπες πλευρές των ναρκωτικών, συμπεριλαμβανομένων της διακίνησης και της δίκης. Η Επιτροπή εκπόνησε αυτή τη μελέτη σκοπιμότητας και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, κατά τη συνεδρίασή του στο Λουξεμβούργο (28-29 Ιουνίου 1991) αποφάσισε τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών.

Η CELAD, κατά τη συνεδρίασή της στη Χάγη, στις 26-27 Σεπτεμβρίου 1991, κάλεσε την Επιτροπή να προετοιμάσει για το Συμβούλιο πρόταση για την καθιέρωση ενός Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών, βάσει της θεσμικής επιλογής "μονάδα κοινοτικού δικαίου".

Κύριος στόχος του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών είναι να παρέχει στην Κοινότητα και στα κράτη μέλη της αντικειμενικές, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες σε ευρωπαϊκό επίπεδο, που θα τους δίνουν τη δυνατότητα να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα, σε εθνικό και κοινοτικό επίπεδο, για τον περιορισμό της κατανάλωσης, της παραγωγής και του λαθρεμπορίου ναρκωτικών.

Για να επιτευχθεί ο στόχος αυτός, το Κέντρο Παρακολούθησης πρέπει να εκπληρώνει τα καθήκοντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 του σχεδίου κανονισμού.

4.2 Διάρκεια

Η διάρκεια της ενέργειας είναι απεριόριστη και εξαρτάται από τη μακροπρόθεσμη εξέλιξη του φαινομένου της κατανάλωσης και διακίνησης ναρκωτικών στην Κοινότητα.

4.3 Πληθυσμός τον οποίο αφορά η ενέργεια

Μπορεί να θεωρηθεί ότι η ενέργεια καλύπτει σε ολόκληρο τον πληθυσμό της Κοινότητας, καθώς η τοξικομανία αποτελεί μία από τις μεγάλες μάστιγες των κοινωνιών μας. Ο αριθμός των τοξικομανών, κατά τη στενή έννοια, στην Κοινότητα μπορεί να εκτιμηθεί σε 1,5 έως 2 εκατομμύρια άτομα.

5. Ταξινόμηση των εξόδων ή των εσόδων

5.1 Μη υποχρεωτικά έξοδα

5.2 Μη διαχωριζόμενες πιστώσεις

5.3 Προβλεπόμενα έσοδα:

Τακτικά έσοδα της ΕΟΚ (κοινοτικός προϋπολογισμός) συν ενδεχόμενα έσοδα που απορρέουν από τις παροχές του Κέντρου Παρακολούθησης και από τη συμμετοχή ορισμένων τρίτων κρατών.

6. Φύση των εξόδων και των εσόδων

6.1 Επιχορήγηση έως 100% που προορίζεται για την κάλυψη του τακτικού προϋπολογισμού του Κέντρου Παρακολούθησης, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του σχεδίου κανονισμού.

6.2 Ενδεχόμενες πρόσθετες επιχορηγήσεις (που αποφασίζονται κατά περίπτωση και δεν προβλέπονται εκ των προτέρων) ενδέχεται να απορρέουν από τη συμμετοχή κρατών και οργανισμών ξένων προς το Κέντρο Παρακολούθησης.

6.3 Επιδότηση επιτοκίου: ουδέν.

6.4 Άλλα: ουδέν.

6.5 Καθώς ο στόχος του Κέντρου Παρακολούθησης δεν είναι κερδοσκοπικός, η έννοια "οικονομική επιτυχία της ενέργειας" δεν είναι κατάλληλη.

6.6 Η προτεινόμενη ενέργεια εγγράφεται στο υπάρχον πλαίσιο (ποιοτικό και ποσοτικό) των κοινοτικών εσόδων.

7. Δημοσιονομικές συνέπειες στις πιστώσεις παρέμβασης (μέρος Β του προϋπολογισμού).

7.1 Τρόπος υπολογισμού του συνολικού κόστους της ενέργειας

- Η εγκαθίδρυση και η λειτουργία του Κέντρου Παρακολούθησης, σε περίοδο εύρυθμης λειτουργίας, προϋποθέτουν τρεις κατηγορίες εξόδων:

- α) οι αρχικές δαπάνες κεφαλαίου, που κατανέμονται στα δύο πρώτα χρόνια πλήρους λειτουργίας (1993 και 1994).
- β) τα ετήσια διοικητικά έξοδα και έξοδα προσωπικού.
- γ) τα ετήσια έξοδα λειτουργίας.

- Αυτά τα διάφορα είδη εξόδων μπορούν να αναλυθούν ως εξής:

α) Δαπάνες κεφαλαίου (αρχικές)

. Κέντρο Παρακολούθησης:

- Κτίρια
- έπιπλα και εξοπλισμός πληροφορικής
- κεντρικό σύστημα ενεργοποίησης των κόμβων του δικτύου
- ηλεκτρονικά συνοδευτικά μέσα
- βιβλιοθήκη και κεφάλαιο τεκμηρίωσης

. Συνεργαζόμενα κέντρα: 30 κέντρα

(κράτη μέλη και οργανώσεις)

- υλικός εξοπλισμός
- διασυνδέσεις

β) Διοικητικά έξοδα και έξοδα προσωπικού (ετήσια)

- Ο προτεινόμενος προϋπολογισμός αντιστοιχεί σε ένα προσωπικό που εκτιμάται σε περίπου 30 άτομα για τα τρία πρώτα έτη λειτουργίας του Κέντρου Παρακολούθησης.

- Από πλευράς λειτουργίας, περίπου το μισό αυτού του προσωπικού (δηλαδή +/-15 άτομα, συμπεριλαμβανομένου του διευθυντή) θα αναλάβει την οργάνωση των συνεδριάσεων και ομάδων εμπειρογνομόνων και των δικτύων πληροφόρησης που αντιστοιχούν στους πρωταρχικούς τομείς δραστηριοτήτων που απαριθμούνται στο άρθρο 3 της πρότασης κανονισμού για τα καθήκοντα

"οργάνωσης - μελέτης"). Το προσωπικό αυτό θα κατανέμεται ανάλογα με τους πρωταρχικούς τομείς εργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 της πρότασης κανονισμού και, λαμβάνοντας υπόψη τη σημασία του δικτύου REITOX στο διατακτικό, κυρίως στο αρχικό στάδιο, το 1/3 (+/- 5 άτομα) αυτών των οργανωτών μελετητών οφείλει να διαθέτει αναγνωρισμένη πείρα, δηλαδή επαγγελματική ειδικότητα σε ζητήματα πληροφορικής.

- Από άποψη καθεστώτος, περίπου το μισό προσωπικό, συμπεριλαμβανομένου του διευθυντή (+/- 15 άτομα), θα καλύπτεται από υπαλλήλους που υπάγονται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης (μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι) και οι οποίοι περιλαμβάνονται στον πίνακα του προσωπικού της Επιτροπής. Το υπόλοιπο προσωπικό (+/- 15 άτομα) θα είναι είτε σύμβουλοι και εμπειρογνώμονες που προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης, είτε εθνικοί και διεθνείς δημόσιοι υπάλληλοι που αποσπώνται στο Κέντρο Παρακολούθησης.
- Αυτή η μικτή σύνθεση του προσωπικού του Κέντρου Παρακολούθησης δικαιολογείται τόσο από τη σπανιότητα του διαθέσιμου προσωπικού που υπάγεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης όσο και από την ανάγκη να είναι δυνατή η κάλυψη ζητημάτων που αντιστοιχούν σε εμπειρογνωμοσύνη που δεν υπάρχει παρά μόνο έξω από την Επιτροπή και στις εθνικές και διεθνείς διοικήσεις.
- Τα υπόλοιπα διοικητικά έξοδα περιλαμβάνουν τα έξοδα λειτουργίας και συντήρησης που συνδέονται με την κεντρική δομή του Κέντρου Παρακολούθησης και το προσωπικό του. Οι γλωσσικές λειτουργίες που είναι απαραίτητες για την εύρυθμη πορεία του Κέντρου Παρακολούθησης θα εξασφαλιστούν από ελεύθερους συνεργάτες (προσωπικό "free lance").

γ) Έξοδα λειτουργίας (ετήσια)

Τα έξοδα αυτά αντιστοιχούν στα δύο είδη συμπληρωματικών δραστηριοτήτων που αναπτύσσονται από το Κέντρο Παρακολούθησης, δηλαδή την οργάνωση ομάδων εμπειρογνομόνων με στόχο την καθιέρωση ενημερωτικής εναρμονισμένης και τυποποιημένης βάσης πληροφοριών για τα ναρκωτικά και την τοξικομανία στην Ευρώπη και, από την άλλη πλευρά, στην εγκαθίδρυση και την οργάνωση του δικτύου των κέντρων πληροφόρησης και τεκμηρίωσης. Αφορούν ιδίως τις ακόλουθες θέσεις:

- ετήσιες συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων των κρατών μελών και των συνεργαζόμενων διεθνών οργανώσεων: 20 συνεδριάσεις
- εξωτερικές βάσεις δεδομένων
- προσαρμογή και συντήρηση του λειτουργικού ηλεκτρονικού συστήματος.

Ανάλογα με τα παραπάνω στοιχεία και την προβλέψιμη επέκταση των αρχικών κεφαλαιουχικών δαπανών στην τριετή περίοδο εκκίνησης, ο ενδεικτικός προϋπολογισμός, για ένα ολοκληρωμένο έτος λειτουργίας του Κέντρου Παρακολούθησης, θα μπορούσε να αναλυθεί ως εξής:

I. Κεφαλαιουχικές δαπάνες (αρχικές)	
· Κεντρική υποδομή του Κ.Π	700.000 ECU
· Αποκεντρωμένη υποδομή του Κ.Π. (συνεργαζόμενα εθνικά κέντρα)	700.000 ECU

	1.400.000 ECU
II. Διοικητικά έξοδα και έξοδα προσωπικού (ετήσια)	2.000.000 ECU
(εκ των οποίων 50% άτομα που καλύπτονται από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης /50% άτομα με συμβάσεις και απόσπαση συν αποστολές, μεταφράσεις και διερμηνεία από ελεύθερους συνεργάτες, δημοσιεύσεις).	
III. Έξοδα λειτουργίας (ετήσια)	1.800.000 ECU
(εκ των οποίων 20 συνεδριάσεις που υπολογίζονται σε +/- 75.000 ECU)	

Γενικό σύνολο ολοκληρωμένου έτους της αρχικής περιόδου	5.200.000 ECU

7.2 Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων ανάληψης και πληρωμής:

Το πολυετές χρονοδιάγραμμα συνεκτιμά τα ακόλουθα:

- η ουσιαστική έναρξη λειτουργίας του Κέντρου Παρακολούθησης προβλέπεται το ενωρίτερο για τις αρχές του 1993.
- ο απαραίτητος προϋπολογισμός για το 1992 (καθώς η απόφαση δημιουργίας αναμένεται να ληφθεί κατά το πρώτο εξάμηνο του 1992), θα αποτελεί αποκλειστικά προϋπολογισμό λειτουργίας (δοκιμαστικές εργασίες που μπορεί να απαιτούν την πρόσληψη εμπειρογνομώνων, συμβούλων και ορισμένων αποσπασμένων εθνικών υπαλλήλων), με εξαίρεση κάθε νέο έξοδο για προσωπικό που υπάγεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης⁽¹⁾.

(1) Το κονδύλιο Β3.441 διαθέτει τώρα μια υποσημείωση προς υπομνηματισμό, καθώς η απόφαση δημιουργίας του Κέντρου Παρακολούθησης ελήφθη από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και από το CELAD μεταγενέστερα από την πρώτη ανάγνωση του προσχεδίου προϋπολογισμού της Επιτροπής από το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

- η στήριξη της αποκεντρωμένης δομής του ΚΠ δεν θα προκύψει παρά μετά τον καθορισμό των εθνικών κέντρων (δηλαδή το 1993).
- η πρόσληψη προσωπικού που υπάγεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης θα γίνει στις αρχές της χρήσης 1993.
- ο καθορισμός του προϋπολογισμού του Κέντρου Παρακολούθησης θα μπορεί να επανεξεταστεί μετά τη χρήση 1993, που αποτελεί το πρώτο έτος ολοκληρωμένης λειτουργίας του Κέντρου Παρακολούθησης.
- οι πιστώσεις που τίθενται πραγματικά στη διάθεση αυτής της ενέργειας θα καθοριστούν στα πλαίσια των ετήσιων δημοσιονομικών διαδικασιών, ανάλογα με τις συνολικές χρηματοδοτικές δυνατότητες που θα υπάρχουν για την περίοδο 1993-1997 και με τις προτεραιότητες οι οποίες, στα πλαίσια αυτά, θα επιλεγούν στον κοινωνικό τομέα.

Κατά συνέπεια, το προτεινόμενο πολυετές χρονοδιάγραμμα (που ανταποκρίνεται στην τριετή αρχική περίοδο του ΚΠ) είναι το ακόλουθο:

<u>1992</u> CE*/CP**	<u>1993</u> CE/CP	<u>1994</u> CE/CP
1.600.000 ECU	5.200.000 ECU	5.200.000 ECU

* πιστώσεις ανάληψης

** πιστώσεις πληρωμής

8. Διατάξεις κατά της απάτης

Συνήθεις διατάξεις εφαρμογής στα πλαίσια του καταστατικού του Κέντρου Παρακολούθησης και του κοινοτικού κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.

ΜΕΡΟΣ 2 : ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΕΞΟΔΑ
(Μέρος Α του προϋπολογισμού)

1. Αύξηση του προσωπικού της Επιτροπής

Καθώς το προσωπικό του Κέντρου Παρακολούθησης αποτελείται κατά το ήμισυ από υπαλλήλους που υπάγονται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης (μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι) και κατά το ήμισυ από υπαλλήλους που απασχολούνται με σύμβαση και από αποσπασμένους εθνικούς και διεθνείς δημόσιους υπαλλήλους, ο αριθμός του προσωπικού της Επιτροπής πρέπει να αυξηθεί ανάλογα στον προϋπολογισμό του 1993.

Το ελάχιστο προσωπικό που καλύπτεται από τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης (τμήμα Α του προϋπολογισμού) που είναι απαραίτητο για τη χρήση 1993 είναι το ακόλουθο:

- 1 μόνιμη θέση Διευθυντή του Κ.Π. (θέση Α)
- 2 μόνιμες θέσεις διοικητικών υπαλλήλων μελέτης (θέσεις Α)
- 3 έκτακτες θέσεις διοικητικών υπαλλήλων μελέτης (θέσεις Α)
- 2 έκτακτες θέσεις διοικητικών υπαλλήλων πληροφορικής (θέσεις Α)
- 1 μόνιμη θέση βοηθού διοικητικού υπαλλήλου (θέση Β)
- 1 μόνιμη θέση βοηθού αρχειοθέτη/τεκμηριωτή (θέση Β)
- 5 μόνιμες θέσεις γραμματέων (θέσεις C)

Το προσωπικό που υπάγεται σε κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης στο πλήρως στελεχωμένο Κέντρο Παρακολούθησης το 1993 προβλέπεται να αποτελείται κατά συνέπεια από

- 3 μόνιμες θέσεις Α (εκ των οποίων η θέση του διευθυντή)
- 5 έκτακτες θέσεις Α
- 2 μόνιμες θέσεις Β
- 5 μόνιμες θέσεις C

2. Υψος εξόδων λειτουργίας και εξόδων για το προσωπικό

	<u>1992</u>	<u>1993</u>	<u>1994</u>
A. Προσωπικό			
- 1 θέση Α (Διευθυντής)	-	95.000	95.000
- 7 θέσεις Α (εκ των οποίων 5 έκτακτες (διοικητικοί υπάλληλοι)	-	450.000	450.000
- 2 θέσεις Β (βοηθοί διοικήσεως)	-	95.000	95.000
- 5 θέσεις C (γραμματείς)	-	160.000	160.000
Σύνολο Α		800.000	800.000
B. Λειτουργία			
- Μεταφράσεις			
- Δημοσιεύσεις		400.000	400.000
- Τρέχουσα λειτουργία (συμπεριλαμβανομένων των αποστολών)			
Σύνολο Β		400.000	400.000
Σύνολο Α + Β		1.200.000	1.200.000

ΜΕΡΟΣ 3 : ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΚΟΣΤΟΥΣ - ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

1. Στόχοι και συνοχή με τον οικονομικό προγραμματισμό

1.1. Ειδικοί στόχοι της προτεινόμενης ενέργειας: οι ειδικοί στόχοι της προτεινόμενης ενέργειας: οι ειδικοί στόχοι της προτεινόμενης ενέργειας αναφέρονται λεπτομερώς στα άρθρα 1 και 2 της πρότασης κανονισμού.

Το σχέδιο πορείας του εγχειρήματος σχεδιάζεται ως εξής:

- Το Συμβούλιο υπολογίζεται ότι θα εκδώσει τον κανονισμό ως τις 30 Ιουνίου 1992 το αργότερο (έκθεση της CELAD στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Maastricht).
- Το δεύτερο εξάμηνο του 1992 θα αφιερωθεί στην υλοποίηση δοκιμαστικών εργασιών που δεν προϋποθέτουν διοικητικά έξοδα (δεν προσλαμβάνεται προσωπικό που υπάγεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης).
- Το έτος 1993 θα αποτελέσει το πρώτο ολοκληρωμένο οικονομικό έτος αυτού του Κέντρου Παρακολούθησης. Το προσωπικό που υπάγεται στον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης και το εξωτερικό προσωπικό θα πρέπει να έχει αναλάβει εργασία από την αρχή του χρόνου.
- Η εγκατάσταση της υποδομής (κεντρικής και αποκεντρωμένης) θα κατανεμηθεί εξίσου μεταξύ των χρήσεων 1993 και 1994.
- Οι αντίστοιχοι πίνακες χρηματοδότησης περιλαμβάνονται στις παραγράφους 7.1.γ) και 7.3 πιο πάνω.

1.2. Υπάρχει πρόβλεψη για την ενέργεια στο χρηματοδοτικό προγραμματισμό της ΓΔ για τα αντίστοιχα έτη; Η ενέργεια πρόκειται να εισαχθεί στο χρηματοδοτικό προγραμματισμό 1993 - 1997.

1.3. ουδέν.

2. Αιτιολόγηση της ενέργειας

Η αιτιολόγηση της ενέργειας παρουσιάστηκε από την Επιτροπή στα κράτη μέλη στη μελέτη σκοπιμότητας για το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών. Η μελέτη αυτή επικυρώθηκε από την CELAD και τα Ευρωπαϊκά Συμβούλια της Ρώμης και του Λουξεμβούργου.

Η μελέτη πρότεινε διάφορες θεσμικές και δημοσιονομικές επιλογές. Η θεσμική επιλογή "μονάδα κοινοτικού δικαίου" επελέγη από τα κράτη μέλη εξαιτίας της καλύτερης σχέσης κόστους-αποτελεσματικότητας που προσφέρει. Όσον αφορά τις δημοσιονομικές επιλογές, η παρούσα πρόταση αντιστοιχεί στη χαμηλότερη επιλογή που περιλαμβάνεται στη μελέτη σκοπιμότητας.

Κατά συνέπεια, η πρόταση κανονισμού αποτελεί τον καλύτερο δυνατό συμβιβασμό μεταξύ κόστους και αποτελεσματικότητας, ενώ εννοείται ότι οι έννοιες αυτές είναι σχετικές όσον αφορά το ζήτημα των ναρκωτικών.

3. Παρακολούθηση και αξιολόγηση της ενέργειας

3.1. Δείκτες απόδοσης

Ο χαρακτήρας των δεικτών απόδοσης που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη στην ενέργεια αυτή δεν μπορεί να είναι παρά ποιοτικός. Οι δείκτες αυτοί δίνουν ιδίως τη δυνατότητα να καταμετρηθεί η συνεισφορά του Κέντρου Παρακολούθησης στην εφαρμογή του Ευρωπαϊκού Σχεδίου κατά των Ναρκωτικών και στην ορθολογιστική αντιμετώπιση της λήψης πολιτικής απόφασης σε επίπεδο κρατών μελών και Κοινότητας στον τομέα των ναρκωτικών.

3.2. Τρόποι και περιοδικότητα της εκτίμησης

- Σύμφωνα με το άρθρο 7, παράγραφος 5 της πρότασης, το Διοικητικό Συμβούλιο καταρτίζει κάθε χρόνο γενική έκθεση για τις δραστηριότητες του Κέντρου Παρακολούθησης.
- Εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 16, κατά τη διάρκεια του τρίτου έτους μετά την έναρξη ισχύος, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ενδεχόμενες προτάσεις που αποσκοπούν στην προσαρμογή ή στην επέκταση των καθηκόντων του.

3.3. Κύριοι παράγοντες αβεβαιότητας

Ο κύριος παράγοντας αβεβαιότητας που μπορεί να επηρεάσει τα ειδικά αποτελέσματα της ενέργειας απορρέει από τα ζητήματα με τα οποία ασχολείται το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Maastricht. Πράγματι, αυτό θα μπορούσε να αποφασίσει να περιλάβει μεταξύ των νέων αρμοδιοτήτων της Κοινότητας την υγεία και τις ενέργειες δίωξης που σχετίζονται με το ζήτημα των ναρκωτικών. Μια παρόμοια απόφαση, εάν ληφθεί, θα μπορούσε να είναι τέτοια ώστε να ενισχύσει το ρόλο και τη σημασία του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών στο μέλλον.

ISSN 0254-1483

COM(91) 463 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

15

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-91-537-GR-C

ISBN 92-77-77942-X
